

À une assemblée ordinaire tenue, le 8 janvier 2010 à 19h30, à la salle du centre communautaire, à laquelle sont présents :

Monsieur Patrick Douglas, Monsieur Gilles Payer, Monsieur Robert Bélanger, Monsieur Gaëtan Lalande, Monsieur Daniel Berthiaume et Madame Nicole Tousignant

Formant quorum sous la présidence de monsieur David Pharand, maire.

Madame Claire Diné, directrice générale, était aussi présente

10-01-15792 Ouverture de l'assemblée

Il est **résolu** unanimement

Que,

L'assemblée soit ouverte à 21h00.

Adopté

10-01-15793 Adoption de l'ordre du jour

Il est **résolu** unanimement

Que,

L'ordre du jour soit accepté en laissant le varia ouvert.

Adopté

10-01-15794 Lecture et adoption du procès-verbal du 4 décembre 2009

Il est **résolu** unanimement

Que,

La lecture du procès-verbal du 4 décembre 2009 soit exemptée et qu'il soit adopté après correction de la résolution 09-12-15777 de la façon suivante :

Le crédit bailleur se fait par Banque de la Nouvelle-Écosse et non Banque de Nouvelle-Écosse, division Crédit-Bail Spar inc. Il faut rayer de la résolution «division Crédit Bail Spar Inc.»

Adopté

10-01-15795 Autorisation des dépenses – projet nouveau villageois

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le Conseil autorise le paiement des factures suivantes :

Construction C.P.M.B.I. inc	Facture 55 (construction kiosque)	11,255.11\$
Lumen Division Sonepar	Facture 7712073-00	36,361.55\$

Adopté

10-01-15796 Transferts budgétaires

Considérant la recommandation de la directrice générale à l'effet de procéder à des transferts budgétaires pour permettre le paiement de certaines dépenses ;

Il est **résolu** unanimement

Que,

Les transferts budgétaires présentés, par l'écriture 111 et les écritures 119 à 125, qui sont recommandés par la directrice générale, soient approuvés.

Adopté

10-01-15797 Lecture et adoption des comptes du mois de décembre 2009

Il est **résolu** unanimement

Que,

La lecture des comptes du mois décembre 2009 au montant de 158,417.78 provenant de la liste sélective des déboursés chèques no 13812 à 13886 et prélèvements no 2145 à 2164 ainsi que la liste des frais de déplacement au montant de 442.37\$ soit exemptée et que le maire et la directrice générale soient autorisés à en faire le paiement. Dont un montant de 12 081.82\$ affecte le budget 2010.

Que,

Les dépenses autorisées en vertu du règlement de délégation de pouvoir et incluses dans cette liste, soient par la même occasion approuvées.

Adopté

Dépôt du rapport des salaires et autres rémunérations du mois de décembre 2009

Le rapport des salaires et rémunérations diverses du mois de décembre 2009 est déposé au conseil pour considération pour une dépense totale de 43,280.71\$

Certificat du secrétaire-trésorier

Je, Claire Diné, secrétaire-trésorier, directrice générale, certifie sous mon serment d'office, qu'il y a des crédits suffisants au paiement des comptes du mois de décembre 2009.

Claire Diné, dir. g.

Claire Diné, dir.-gén.

10-01-15798 Dépôt du rapport des revenus et dépenses au 31 décembre 2009

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le rapport des revenus et dépenses au 31 décembre 2009 soit accepté sujet à contrôle par le vérificateur des livres.

Adopté

Sujet du mois – Rapport sur l’endettement de la municipalité

Ce rapport a été présenté préalablement aux Citoyens, au cours de l’assemblée du budget.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Une période de quinze minutes est consacrée aux questions des Contribuables.

ADMINISTRATION

10-01-15799 Adoption du règlement 01-2010 Règlement sur la rémunération des élus

CONSIDÉRANT qu’un projet de règlement sur la rémunération des élus a été adopté par la résolution 09-12-15765;

CONSIDÉRANT que le conseil actuel de la municipalité désire procéder à un gel du traitement des élus pour l’exercice financier 2010;

CONSIDÉRANT que la loi sur le traitement des élus municipaux exige l’indexation à la hausse, pour chaque exercice financier suivant celui de l’entrée en vigueur du présent règlement.

CONSIDÉRANT qu’il y a lieu d’adopter un nouveau règlement pour l’exercice 2010 établissant la rémunération des élus au même tarif que 2009 ;

CONSIDÉRANT qu’avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire tenue le 4 décembre 2009;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST RÉSOLU unanimement

Que le règlement 01-2010 suivant soit adopté comme suit :

La rémunération de base annuelle du maire pour l’exercice 2010 sera de 12,797\$ et celle de chaque conseiller sera de 4 266\$.

Une rémunération additionnelle de 50\$ par mois est de plus accordée en faveur du maire suppléant pendant lequel l’ élu occupe ce poste;

En plus de toute rémunération ci-haut fixée, chaque élu aura droit à une allocation de dépense d’un montant égal à la moitié du montant de la rémunération, abstraction faite de l’excédent prévu à l’article 20 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, jusqu’à concurrence du maximum prévu à l’article 22 de cette loi.

Pour toute assemblée spéciale dûment convoquée, les membres du Conseil présents lors de la tenue de cette assemblée spéciale auront droit à une rémunération de \$35,00;

La rémunération de base et la rémunération additionnelle telles qu'établies par le présent règlement seront indexées à la hausse, pour chaque exercice financier suivant celui de l'entrée en vigueur du présent règlement.

Adopté

Avis de motion – modification du règlement 14-2009, décrétant les travaux de dynamitage et d'amélioration d'une partie du chemin du Lac Gagnon Est

Avis de motion est donné par monsieur Daniel Berthiaume de la présentation, lors d'une prochaine assemblée, d'un règlement modifiant le règlement 14-2009 décrétant une dépense de 67,000\$. Ce règlement sera adopté lors d'une assemblée subséquente afin de porter le montant de la dépense à 59 800\$. Il y aura dispense de lecture.

10-01-15800 Renouvellement des Assurances municipales

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le Conseil de la municipalité de Duhamel autorise le renouvellement des assurances municipales pour l'année 2010 au montant de 34,978\$, auprès de la Mutuelle des municipalités du Québec.

Adopté

10-01-15801 Facture Servitech – Tenue à jour de décembre 2009

Il est **résolu** unanimement

Que,

La facture no. 19861 de Servitech concernant les honoraires professionnels pour la tenue à jour du rôle d'évaluation en date du 15 décembre 2009, au montant de 9,817.74\$ soit approuvée et que le maire et la directrice générale soient autorisés à en faire le paiement.

Adopté

10-01-15802 Nomination d'un substitut représentant la municipalité au Conseil des maires de la MRC de Papineau

Attendu que la municipalité est représentée par son maire aux sessions du Conseil des maires de la MRC de Papineau qui ont lieu mensuellement à l'exception des mois d'avril et juillet de chaque année;

Attendu que la municipalité peut, en tout temps, nommer un représentant substitut qui aura le pouvoir de voter aux sessions du conseil des maires de la MRC au nom de la municipalité en l'absence du maire;

Attendu la lettre datée du 8 décembre 2009 en provenance de la MRC de Papineau invitant la municipalité à identifier le ou la représentant(e) substitut au maire lors des sessions du conseil des maires;

Il est **résolu** unanimement

Que,

Les membres du conseil municipal nomment, jusqu'à nouvel ordre, monsieur Daniel Berthiaume à titre de représentant substitut de la municipalité de Duhamel aux sessions du conseil des maires de la MRC de Papineau en l'absence du maire Monsieur David Pharand, conformément aux exigences de la MRC de Papineau.

Adopté

10-01-15803 Autorisation de célébrer des mariages et unions civils

Il est **résolu** unanimement

Qu'

Une demande soit adressée au Ministre de la Justice, afin de permettre à monsieur David Pharand, Maire de la municipalité de Duhamel à célébrer des mariages et unions civils sur le territoire de la municipalité de Duhamel

Adopté

Correspondance

***Le détail de la correspondance du mois de décembre 2009 apparaît en annexe III dans un document intitulé « Correspondance assemblée du 8 janvier 2010 »

Madame Yolande Chéné et Monsieur Pierre Venne du 118, chemin du Lac Venne Sud demandent le déneigement du chemin.

Lettre de certains citoyens, secteur Lac-Gagnon Est, concernant leurs mécontentements au changement de la procédure de la cueillette des ordures et recyclage.

10-01-15804 Bénéficiaire pour le tournoi de golf de la MRC 2010

Attendu que la Fondation École Secondaire Louis-Joseph-Papineau de Papineauville désire devenir bénéficiaire pour le tournoi de golf de la MRC de Papineau 2010;

Attendu que cette fondation touche la plupart des élèves du secondaire de la Petite-Nation, provenant des 20 municipalités de la MRC de Papineau;

Attendu que les objectifs principaux de la fondation sont de reconnaître les mérites scolaires en octroyant des bourses, d'améliorer la qualité de vie scolaire et de soutenir tout projet relié au projet éducatif;

Il est **résolu** unanimement

Que

la municipalité de Duhamel appuie la Fondation École Secondaire Louis-Joseph-Papineau dans leur demande auprès de la MRC de Papineau afin d'être reconnue bénéficiaire du tournoi de golf de la MRC de Papineau en 2010;

Adopté

SÉCURITÉ PUBLIQUE

Dépôt du rapport mensuel du département de sécurité publique

Le Conseiller responsable dépose le rapport mensuel du département de sécurité publique.

10-01-15805 Remboursement bon de garantie – camion d’incendie

CONSIDÉRANT le dépôt de l’attestation de conformité de la compagnie Unerwriters’ Laboratoires of Canada (ULC), concernant notre camion citerne no. de série 1HTMKAZR9AH24675;

Il est **résolu** unanimement

Que

Suite au dépôt de l’attestation de conformité de notre camion-citerne, de ULC of Canada, la municipalité de Duhamel rembourse à la compagnie Certiflo le dépôt de garantie au montant de 17,572.99\$

Adopté

VOIRIE

Dépôt du rapport du comité

Présenté par le Conseiller responsable

10-01-15806 Analyse et acceptation des soumissions

ATTENDU l’avis public concernant la vente de divers items;

ATTENDU les soumissions reçues;

Vitrierie Montpellier	Pour l’ensemble des items	10,000\$
Construction Laurent Filion	Tracteur Massey Ferguson modèle 1085/ 1967 10 roues de marque Ford modèle Col /1989 Loader de marque Ford modèle A66 /1977 Tamiseur à terre	650\$ 550\$ 1 550\$ 550\$
Gilles Tremblay	Bois en longueur	250\$
Duhamel Électrique	Ambulance de marque Ford modèle E450 /2002	500\$

Que,

Le Conseil accepte la soumission déposée par le soumissionnaire, Vitrierie Montpellier pour la somme de 10,000\$.

Que,

Monsieur Pierre Beaudry, directeur des travaux publics soit autorisé à signer les documents nécessaires au transfert de propriété des différents véhicules ci-dessus mentionnés.

Adopté

10-01-15807 Autorisation de paiement – achat de chaînes pour les véhicules

Il est **résolu** unanimement

Que,

La facture no. 182732 de Pièces Piché Papineauville concernant l'achat de chaînes à glace pour l'hiver, au montant de 3,442.52\$ soit approuvée et que le maire et la directrice générale soient autorisés à en faire le paiement.

Adopté

DÉPARTEMENT D'HYGIÈNE DU MILIEU

Le Conseiller responsable dépose le rapport mensuel du département d'hygiène du milieu.

URBANISME ET ENVIRONNEMENT

Dépôt du rapport mensuel du département d'urbanisme

Le Conseiller responsable dépose le rapport mensuel du département d'urbanisme.

10-01-15808 Suivi prix Mérite de la MMQ/gestion de risques

Considérant que la municipalité de Duhamel, s'est mérité une bourse de 2,500\$ lorsqu'elle a remporté le prix du Mérite de la MMQ en gestion de risques, de la Mutuelle des municipalités du Québec, édition 2009;

Considérant que cette somme d'argent doit être utilisée pour la formation de ses employés auprès d'organismes reconnus ou pour l'achat d'équipement relatif à un projet de gestion de risque

Il est **résolu** unanimement

Que

La municipalité de Duhamel investira la bourse de 2,500\$ comme suit :

- Achat d'une terrière 435\$
- Achat d'un clinomètre 195\$
- Achat d'une sonde 59\$
- Achat d'une goupille 63\$
- Achat d'un mètre ruban 15\$
- Achat de carte forestière 300\$
- Inscription de madame Corine Dubois à la formation par la COMBEQ - Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées (Q-2,r.8) 502.29\$
- Inscription de madame Corine Dubois au séminaire par le Centre d'Innovations en Programmes Éducatifs - Ingénierie de cours d'eau, de la théorie à la pratique 1,348.86\$

Que

les frais inhérents aux déplacements occasionnés par la formation, soient remboursés sur présentation des pièces justificatives

Adopté

10-01-15809 Appui au projet du centre équestre Le Ranch du Versant

ATTENDU le projet d'un centre équestre sur le territoire de la municipalité;

ATTENDU que le centre équestre demande un droit de passage sur une distance d'environ 200 mètres sur le lot 17 E-6, rang 2, canton Preston, propriété de la municipalité;

Il est **résolu** unanimement

Que

La municipalité de Duhamel autorise un droit de passage au Centre équestre Le Ranch du Versant sur une distance d'environ 200 mètres sur le lot 17 E-6, rang 2, canton Preston, et ce, gratuitement pour l'année 2010.

Adopté

10-01-15810 Appui pour demande d'installation de signalisation

ATTENDU le projet d'un centre équestre sur le territoire de la municipalité sur un terrain en bordure de la Route 321 ;

ATTENDU qu'il est nécessaire que des panneaux de signalisation soient installés en bordure de la Route 321 afin de signaler la traverse de chevaux ;

ATTENDU que le centre équestre *Le Ranch du Versant* a besoin de l'appui de la municipalité dans sa demande auprès du ministère des Transports pour l'installation de ces panneaux ;

En conséquence,

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le conseil appui la demande présentée par le centre équestre *Le Ranch du Versant* auprès du Ministère des Transports à l'effet de signaler la traverse de chevaux ;

Adopté

DÉPARTEMENT DES LOISIRS

Le Conseiller responsable dépose le rapport mensuel du département de loisirs.

10-01-15811 Prix Hommage Bénévolat-Québec 2010

Il est **résolu** unanimement

Que

Dans le cadre du Prix Hommage Bénévolat-Québec 2010, la municipalité de Duhamel désire souligner l'apport exceptionnel de Madame Solange Tétrault et Monsieur Claude Tétrault en tant que bénévoles en proposant leurs candidatures dans la catégorie «Bénévole (âgé de 31 ans et plus)»;

Adopté

10-01-15812 Renouvellement Adhésion Tourisme Outaouais

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le Conseil de la municipalité de Duhamel autorise le renouvellement de notre adhésion auprès de Tourisme Outaouais 2010 au montant de 286.70\$.

Adopté

10-01-15813 Installation d'une nouvelle tour- réseau internet

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le Conseil de la municipalité de Duhamel autorise *INTELLIGENCE PAPINEAU* d'installer une tour pour le réseau internet haute vitesse, sur lot 4, rang B, canton Gagnon, afin de permettre de desservir une partie importante des résidences situées autour du Lac Gagnon.

Adopté

VARIA

Avis de motion – règlement établissant les tarifs pour les différents services municipaux

Avis de motion est par la présente donné par monsieur Daniel Berthiaume, conseiller, de la présentation lors d'une prochaine assemblée d'un règlement établissant les tarifs pour les différents services municipaux. Il y aura dispense de lecture.

10-01-15814 Mandat à Me Isabelle Germain, notaire

Attendu que dans le cadre de la vente des lots 19-32, 19-34 et du lot 19-35, rang 3, canton Preston, le notaire instrumentant à son domicile professionnel à Repentigny, Province de Québec;

Compte tenu de la distance, il est et serait déraisonnable que monsieur David Pharand et madame Claire Diné se déplacent pour la signature dudit contrat;

En conséquence

Il est **résolu** unanimement

Que,

Le notaire Me Isabelle Germain de Saint-André-Avellin, agira comme notaire déléguée, à recevoir la signature de Monsieur David Pharand, Maire et Madame Claire Dinel Directrice-générale dans le cadre dudit dossier;

Que

Monsieur le maire et madame la directrice-générale soient autorisés à signer le contrat de vente pour et au nom du Conseil.

Adopté

PÉRIODE DE QUESTIONS

Une période de quinze minutes est consacrée aux questions des Contribuables.

10-01-15815 Fermeture de l'assemblée

il est **résolu** unanimement

Que,

L'assemblée soit fermée à 22h00.

Adopté

David Pharand,
Maire

Claire Dinel,
Directrice générale